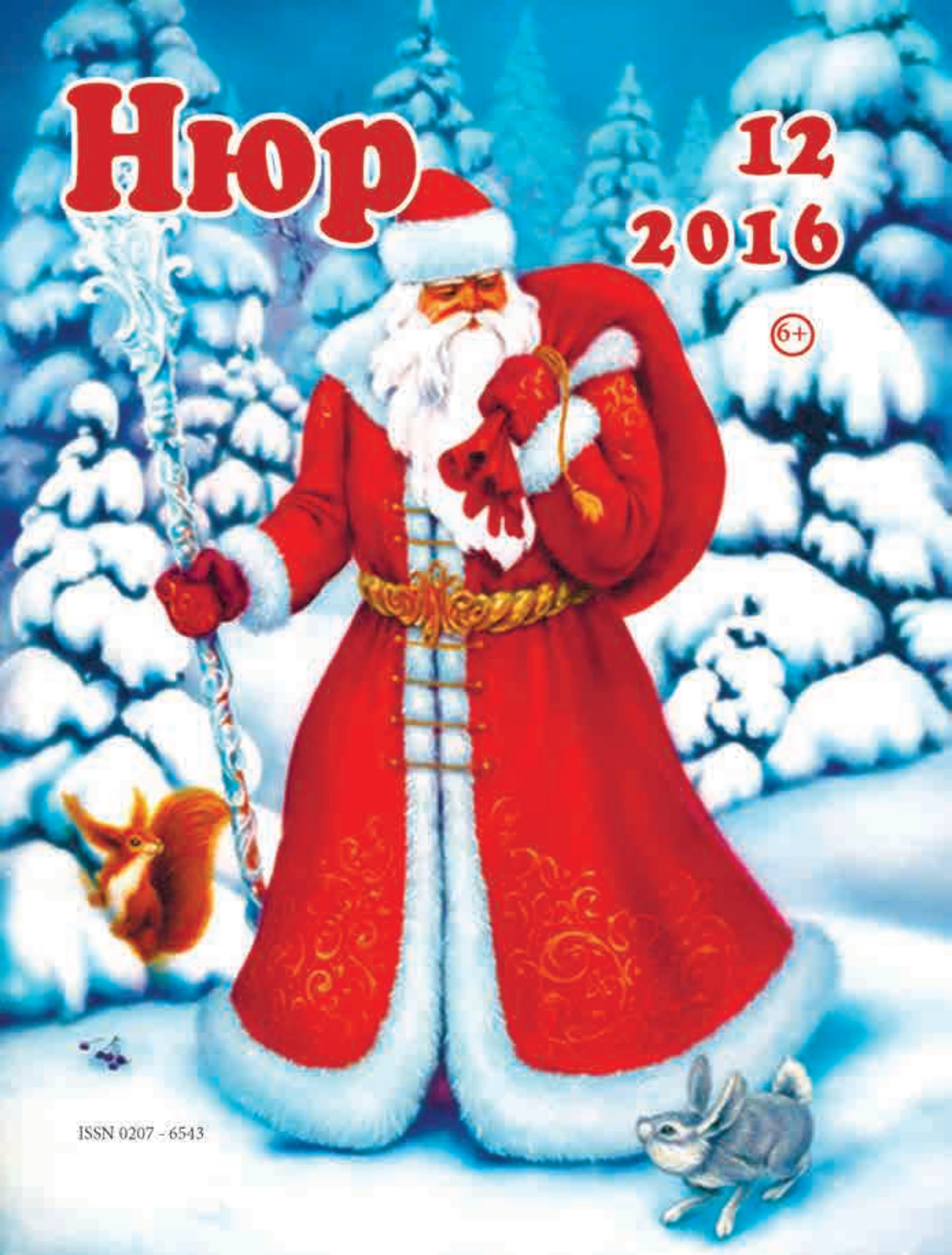


Нюп

12
2016

6+

ISSN 0207 - 6543





ЖАНТЫ ЖЫЛ БЛА!

Багъалы шуёхум!

Жангы жыл келеди. «Огъурлу кюнде кел! Сау кел, Жангы жыл!» – деп тюбейбиз анга, бек Сыйлы Къонакъгъача.

Акъ сакъаллы, акъ мыйыкълы (Акъмыйыкъ деп да бошдан атагъан болмаз эдиле ата-бабаларыбыз Къышха – Жангы жылгъа), чал башлы, огъурлу, чомарт, акъылман къарт кёрюмдюсюнде келеди ол.

Биргесине – жулдуз маталлы къызчыкъ сыфатында жашлыкъны белгисин алып келеди. Ариулукъну, Тазалыкъны белгилей.

Жангы жылда хар бирибиз да жангы юйню босагъасындан ичине атлагъанча болабыз. Онг аякъ бла, алгъыш бла, иги къууум бла.

Ол юйню энди, сени-менича, кесини энчи аты да барды – 2017 жыл. Ол энди ол аты бла жашарыкъды, бизден кетсе да, ол аты бла къалыкъды. Алай ол бизден кетип, унутулуп къалмаз ючюн, бизге сау онеки ай бериледи, жазы, къышы бла, айы, кюню бла – окъууда, ишде да, батырлыкъ, жигерлик, жигитлик, ётгюрлюк бла да, оюнда, неде да – ким нени сайласа – аны бла 2017 жылны жорегибизге, жашауубузгъа байларгъа бериледи заман.

Да, жашау деген олду – заман!

Къаллай адам болгъаныбызны игирек танытыргъа бериледи бизге энтта бир Жангы жыл! Болугъуз, ёсюгюз, айтылыгъыз деп!

Муратыбызгъа жетерча!

Багъалы шуёхум! Жангы жыл бла байламлы санга айтырым: бетингден нюрюне кетмесин! Ата-ана, жууукъ-тенг – Жангы жылны босагъасындан атлагъанланы бары да игиликге атласынла. 2017 жылны журту – берекетли, жылыулу, огъурлу журт болсун! Ичинде жарыкълыкъ, къууанч, нёсып жашагъан!

«НЮР»





*Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысы Юрий Коков
фахмулу сабийле бла тюбешген кезиу*

Багъалы сабийле!

Быйыл журналыбызны 7-чи санында Кремльни сахнасында назму айтышда хорлагъан Жаппуланы Лейланы юсюнден сизге хапар айтхан эдик. «Синяя птица» деген Битеуроссей телеконкурса Лейла энтта уллу махтаугъа тийишли болгъанды. Аны бла бирге уа онбиржыллыкъ Абазов Марат да уста тепсегени бла атын айтдыргъанды.

Бу фахмулу сабийлени жетишимлерине хурмет этип, Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысы Юрий Коков экилерин да Правительствону юйюне къонакъгъа чакъыргъанды. Жанхотиячы къызчыкъ назмуну ким да сейир этерча ариу окъугъанына бла нартанчы жашчыкъны алай уста тепсегенине къууанганын билдире, экисине да алгъыш-бюсюреу этгенди. «Не тукъум жетишим да кесине уллу къыйын салынырын сураиды. Сиз ол сурамны алаамат тындыргъансыз. Фахмугузгъа Республиканы сагъайтхансыз. Битеу къыралны окъуна къаратхансыз! Биз сизнича сабийле бла ёхтемленебиз. Аперим сизге!» – дегенди Юрий Коков.

Бу жылыулу сёзлеге «Нюр» журнал да къошулады. Тенглерине ариу юлгю кёргюзтген бу фахмулу сабийле атларын энтта кеп кере айтдырырла деп ийнанады.

САБАНЧЫПАНЫ Арипа



Олаф Буу

Къышыны ай жарыгында бирагъач талачыкъгъа тепсерге чыгъады Олаф – Къыш Буу. Жулдузлары зынгырдагъан суукъ кёкню тюрбюнде Олаф Жангы жылны Кечесине тепсеу хазырлагъанды. Къар аны аякъ тюрбюнден, кюлюш бурдум этип, кёкге сууурулады. Аны тауушлукъ окъа къапталы уа Тильда Тинжини чемер къоллары бла сырылгъанды. Аны мюйюзлеринде уа сейирлик жел топчукъла ойнайдыла, жылы жулдузчукъла чайкъаладыла.

Суратны салгъан да, хапарчыкъны жазгъан да –
ХАДЖИЛАНЫ Джалшыя

ТАУЛУ АТЫН АЙТДЫРГЪАН ЖАШЧЫКЪ

Бу сиз суратда кѳрген ѳтгюр жашчыкыны аты Тамерланды. Бегийланы Кязимни жашы Тамерлан. Нальчик шахарны 14-чю школунда тѳртюнчю классда окъуйду. Окъугъаны – бешгеди. Тѳрт алгъаны болса: «Жашауда алай да болады, Аппа!» – деп ышарыр. Туудугъуна кесин алай женгил ангылатхан жашаугъа ышарыр аппасы да.

Тамерлан, окъугъанындан кем къалмай, кюн сайын жарау этерге жюрюдю. Санын-чархын, жюрек кючюн да чыныкъдырады.

Аз заманны ичинде Нальчик шахарда, андан тышында – Шимал Кавказны башха республикаларында бардырылгъан кикбоксинг, кудо, ММА эришиуледе да кесин танытханды. Кеси жыл санындагъыла бла сермешип, 1-чи даражалы тахтагъа алты кере кѳтюрюлгенди. Бююнлюкде аны майдаллары оннга жетедиле. «Аппа, менден сора эришиуге къатышханлада таулу жокъ эди», – деп, жарсып да келир бирде.

Аппасы да, туудугъуну жангы жетишими бла алгъышлай: «Жокъ эди эсе да, таулу атны айтдырдынг, аперим, балам!» – деп, кѳл этдирир.

Тамерлан да, майдалындан да бек, аппасын ыразы этгенине, таулу атын айтдыргъанына къууаныр.

*Суратланы алдыргъан да,
жазыу да
МАМАЙЛАНЫ Алийниди*



Тамерлан сермешген кезинде



Бегийланы Тамерлан



Айтхылы спортсмен Тюменланы Альберт бла



Алты сермешип 1-чи жерге алты жерге кѳтюрюлгѳн

САБИЙЛЕРЫБИЗ



Филология илмуланы доктору Биттирланы Тамара насыплы аммады. Аны беш туудугъу барды. Барысы да бек фахмулу сабийледиле. Аладан экиси **София** бла **Фатима** уа кълдан бир да устадыла. Тамата эгечлери **Алия** бла бирге, гинжилерине жюнден тюрлю-тюрлю кийимчикле эшедиле. Мен билеме, кызчыкъла, ёсюп, атларын иги бла айтдырлыкдыла.



Азрет бизни белгили жазыучубуз Гуртуланы Салихни туудугъуду. Аппасы жазыучу эсе да, **Азрет** а авиаконструктор боллукъма деп турады. Болсада, Къули Къайсынны туугъан кюнюнде аппасыны позтге атагъан назмусун келден бир да алапат окъугъанды. Аны бла да къалмагъанлай, жаш спортдан уллу жетишимле керпозтеди. Насыплы бала бол!



Бу эки къушкъанат жашчыкъ – эки къарындашдыла. **Бапыналаны Таубий** бла **Алан** Нальчикни 9-чу школунда, бири – ючюнчю, бири да экинчи классда окъуйдула. Аны бла бирге уа спорт бла да кюрешедиле. Таубий бла Алан Эсентюк шахарда гимнастикадан эришиуледе биринчиле болгъандыла.



САБАНЧЫЛАНЫ Арипа



КЪАРАЧАЙ-МАЛКЪАР ХАЛКЪНЫ ЭНЧИ ЖЫЛ САНАУУ

Бурун къарачай-малкъар (алан) халкъны кесини жыл санауу болгъанды. Къанатлыланы, жаныуарланы, хайыуанланы атлары бла аталгъан, хар 12 жылдан, айланы атларыча, жангыдан къатланган жыл атлары. Жылда ненча кюн болгъанын, кюнле ненча айгъа, ненча ыйыкъгъа юлешингенлерин иги билип, жаз, жай, кюз, къыш айлада да къаллай кюнле боллукъларын тергеп, этер ишлерин анга кёре хыйсаплап жашагъандыла бурунгулула. Къарангы, жахил туююл, акъыллы, асыл адамла болгъандыла. Терен оюмлу нарт сёзле, нарт таурухла, тауушлукъ жомакъла, жырла къурагъан, биз бюгюн да жоругъу бла тынгылы жюрюталмагъан ариу адет-ыз, намыс-сый, адеп-къылыкъ тереле жарашдырып кетгенлеге жахил, къарангы адамла эдиле деп къалай айталлыкъса?! Аны къой, келлик заманны – жазын, къышын да къаллай боллукъларын – сууукъму, жылымы, къургъакъмы, мылымы – кюн, ай, жыл белгилери бла алгъадан билип болгъанлагъа. Бюгюнлюкде, илму бек ёсген чакъда окъуна, кюн, ай, жыл къалай боллугъун шарт айталмайдыла. Ата-бабаларыбыз а жылны жазы жауунлуму, къургъакъмы, къышы акъмы, къарамы боллугъун алгъадан эсеплеп, кеслерин анга кёре къурай эдиле.



	Жылла								Жылланы атлары	Жылланы орусча атлары
1.	1924	1936	1948	1960	1972	1984	1996	2008	Чъчхын жыл	Год мыши
2.	1925	1937	1949	1961	1973	1985	1997	2009	Ийнек жыл	Год коровы
3.	1926	1938	1950	1962	1974	1986	1998	2010	Къаплан жыл	Год барса
4.	1927	1939	1951	1963	1975	1987	1999	2011	Къоян жыл	Год зайца
5.	1928	1940	1952	1964	1976	1988	2000	2012	Балыкъ жыл	Год рыбы
6.	1929	1941	1953	1965	1977	1989	2001	2013	Жылан жыл	Год змеи
7.	1930	1942	1954	1966	1978	1990	2002	2014	Ат жыл	Год лошади
8.	1931	1943	1955	1967	1979	1991	2003	2015	Къой жыл	Год овцы
9.	1932	1944	1956	1968	1980	1992	2004	2016	Маймул жыл	Год обезьяны
10.	1933	1945	1957	1969	1981	1993	2005	2017	Къуш жыл	Год птицы
11.	1934	1946	1958	1970	1982	1994	2006	2018	Ит жыл	Год собаки
12.	1935	1947	1959	1971	1983	1995	2007	2019	Къабан жыл	Год кабана



Бу башындагъы тизмеде жылларыбызны атларын, ала бир бири ызындан къалай баргъанларын, хар биригиз да къаллай жыл туугъаныгъызны, ол угъай эсенг, атагъыз-анагъыз, аппагъыз, ыннагъыз да къаллай жылда туугъанларын билаллыкъсыз – къаплан жылдамы огъесе къоян жылдамы? Жылла да бош алай, «ат башындан» аталып къалмагъандыла. Бир къарагъыз – жылыгъызгъа ушагъан жеригиз бармыды?

Ана тилинде кюнлени, айланы, жылланы атларын айталмагъан адамгъа айып этерге да болурла эдиле. Ёз атыгъызны неда аппагъызны атын билмегенден башхасы болмаз эди ол.



БЕГИЙ УЛУ А.





2002

ДОН

ОРУЗЛАМА

	БАШИЛАЙ (Январь)	БАЙРЫМАЙ (Февраль)	АЛТОТУР (Март)
Пн. БАШ КҮН	2 9 16 23 30	6 13 20 27	6 13 20 27
Вт. ГЕУРГЕ КҮН	3 10 17 24 31	7 14 21 28	7 14 21 28
Ср. БАРАЗ КҮН	4 11 18 25	1 8 15 22	1 8 15 22 29
Чт. ОРТА КҮН	5 12 19 26	2 9 16 23	2 9 16 23 30
Пт. БАЙРЫМ КҮН	6 13 20 27	3 10 17 24	3 10 17 24 31
Сб. ШАБАТ КҮН	7 14 21 28	4 11 18 25	4 11 18 25
Вс. БИЙИХ КҮН	1 8 15 22 29	5 12 19 26	5 12 19 26

	АРТТОТУР (Апрель)	ХЫЧАУМАН (Май)	НИККОЛ (Июнь)
Пн. БАШ КҮН	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26
Вт. ГЕУРГЕ КҮН	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27
Ср. БАРАЗ КҮН	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28
Чт. ОРТА КҮН	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29
Пт. БАЙРЫМ КҮН	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30
Сб. ШАБАТ КҮН	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24
Вс. БИЙИХ КҮН	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25

	ЭЛИЯ (Июль)	КЫРКЫАР (Август)	КЫРКЪАУУЗ (Сентябрь)
Пн. БАШ КҮН	3 10 17 24 31	7 14 21 28	4 11 18 25
Вт. ГЕУРГЕ КҮН	4 11 18 25	1 8 15 22 29	5 12 19 26
Ср. БАРАЗ КҮН	5 12 19 26	2 9 16 23 30	6 13 20 27
Чт. ОРТА КҮН	6 13 20 27	3 10 17 24 31	7 14 21 28
Пт. БАЙРЫМ КҮН	7 14 21 28	4 11 18 25	1 8 15 22 29
Сб. ШАБАТ КҮН	1 8 15 22 29	5 12 19 26	2 9 16 23 30
Вс. БИЙИХ КҮН	2 9 16 23 30	6 13 20 27	3 10 17 24

	ЭТЫЙЫКЪ (Октябрь)	АБУСТОЛ (Ноябрь)	ЭНДИРЕУЮК (Декабрь)
Пн. БАШ КҮН	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25
Вт. ГЕУРГЕ КҮН	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26
Ср. БАРАЗ КҮН	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27
Чт. ОРТА КҮН	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28
Пт. БАЙРЫМ КҮН	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29
Сб. ШАБАТ КҮН	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30
Вс. БИЙИХ КҮН	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31

БЕГИЛПАНЫ Абдуллах жарашдырганды.



НАРТ СЁЗ – АТАЛА СЁЗЮ

Алтынны – ташдан,
Акъялны – башдан.

Атала сёзю –
Акъялны кёзю.

Билимли ёлмез,
Билимсиз кёрмез.

Наратны – журтха
Къайынны – отха.

Аш хазыр болса,
Иш харам болур.

Бар – жарашдырыр,
Жокъ – талашдырыр.

Файдасыз сёзюнг –
Къулакъгъа тёзюм.

Жер къутлу болса,
Мал сютлю болур.

Насыплы адам
Намыслы болур.

Адамгъа табынма,
Аманнга жалынма.

КЪАРАЧАЙ-МАЛКЪАР ХАЛКЪ ЖОМАКЪЛА

*Жомакъ, жомакъ – жолунга,
Агъач кюрек – къолунга,
Жау сюртюлсюн тонунга,
Сом къошулсун сомунга,
Алтын минчакъ – бойнунга,
Тузлу гюттю – къойнунга,
Гоппан боза – къонакъгъа,
Тынгылагъыз жомакъгъа.*

Халкъ айтыу



ЧЫГЫРЧЫКЪ БЛА БАГЪЫР КЪАЗАН

Эртте-эртте, бек эрттеледе, бир бар бола, бир жокъ бола келген кезиуледе, ал заманны ичинде, бу заман саламны ичинде бир жарлы къатынны бир чыгыр жашчыгъы болгъанды. Хар ким бу жашчыкъны: «Чыгырчыкъ! Чыгырчыкъ!..» – деп, хыликкя эте тургъанды. Ол ана бла жашчыкъны мал байлыкълары болмагъанлыкъгъа, тауукълары бар эди да, аланы гаккыларын сата, жашау мадар эте баргъандыла.

Бир кюн, тауукълары къозламагъанында, аладан бирин жашына бергенди да: «Ма, бу къозламагъан тауукъну элт да, базарда сат, ачхасына гыржын ала кел, жашым», – дегенд да, тауукъну жашыны къолуна бергенди. Чыгыр жашчыкъ тауукъну алып жолгъа тебирегенди. Азмы баргъанды, кепмю баргъанды, Аллах билсин, ырхыланы, дуппурланы озгъанды да, арыгъанында, бир терек салкъынында бир кесек солур умут этгенди.

Ол да алай солуй тургъанлай, жукълагъанды да къалгъанды. Аны марап тургъан тауукъ да алайдан къачып къутулгъанды.

Чыгыр жашчыкъ, уянып, къатында тауукъну кёрмегенинде, хахай этип, тегерекге чапханды. Ол кезиуде жолну озуп баргъан Темирчи, Чыгырчыкъны хахайын эшитип, таууш этгенди:

– Эй Чыгырчыкъ, не болду?! Не кыскыныкга тюшгенсе, бир айт! – дегенди.

Чыгырчыкъ:

– Анам берген тауукъну, сатаргъа деп базаргъа элте тура эдим да, тас этгенме. Аны излейме. Энди ызыма не айтып барайым? – деп, жылап тебирегенди.





Чыгырчыккыны алай жарсыгъанын кѳрген Темирчи, жан аурутуп, анга бир кесек ачха узатханды да:

– Ма, муну алып юйге бар да, таууккыну сатханынгы ананга айт, – дегенди.

Темирчини бу игилигине бек кѳууанганлыккыгъа, анасын алдагъанны кеси бетине жарашдырмагъаны амалтын, Темирчини айтханын унамагъанды.

Темирчи Чыгырчыккыны бу адамлыккынын бек жаратханды. Анга бир иш оноу этгенди.

– Сенича бир тюз адам кѳатымда ишлер кереклим барды. Манга болушуп, тот темирлерими ариулап жангыртсанг, кюн сайын мен санга бир таууккы багъасы ачха бере турурма, – дегенди.

Чыгырчыккы, кѳууанып:

– Хоу, болушмай а! Болушурма санга! – дегенди. Чабып барып, анасына сюй-юмчюлюккю бергенди.

Чыгырчыккы, хар эрттен танг атмай уянып, Темирчини гюргебегисине барып, аны тот темирлерин ариулап, жылтыратып тебирегенди.

Чыгырчыккыны алай кючлю ишлегенине тийредегиле сейирге кѳалып, бир бирлерине айта, аны тюзлюгю, жигерлиги-жигитлиги, хапар болуп, саулай дунягъа жайылгъанды.

Жуккыгъа жарамаз деп, Темирчи бир кѳыйыргъа атып кѳойгъан темирлени да ариулап, кѳолгъа алырча этер акѳылгъа киргенди бир кюн Чыгырчыккы. Аллай темирле ичинде жуккыгъа жарамагъан бир багъыр кѳазан кѳзюне илингенди. Аны кѳолуна алып, зыгъырларын уууп, тотун кетере тургъанлай, бир сейирлик иш болгъанды. Багъыр кѳазанны тотун ышып уугъаны сайын – ичи алтындан тола тебирегенди! Чыгырчыккы, кѳууанч аллы болуп, хаман Темирчиге чабып барып, сейир хапарны айтханды. Темирчи да, учунуп, чабып келгенди да, багъыр кѳазанны тотун кеси уууп тебрегенди. Алай а, кѳазанны ичине, алтын угъай да, таш окъуна тюшмегенди.

Темирчи, Чыгырчыккыны тюз сѳзлю болгъанын билип, багъыр кѳазанны ол уусун деп, аны кѳолуна бергенди да, артхара кѳ туруп, сейирге кѳарагъанды.

Чыгырчыккы багъыр кѳазанны ууа, кѳазанны ичи да алтындан тола башлагъанында, Темирчи айланып Чыгырчыккыгъа алай айтханды:

– Бу багъыр кѳазанны ичи алтын бла толгъаны – сени таза жюрегинг, тюз адамлыккынг ючюн Аллахны санга берген бир саугъасыды да, сен энди, бу кѳазанны да кѳолунга алып, кеси элинге кѳайт, – дегенди.

Чыгырчыккы, Темирчиге «сау бол» деп, ыразылыккынын билдиргенди да, ызына, кеси элине, кѳайтханды. Ма ол кюнден сора Чыгырчыккы бла жарлы анасы, хар кюн ол кѳазанны ичинден чыккыгъан алтынчыккыла бла ёмюрлерин тынч-ырахат ашыра, ашап-жашап кѳалгъандыла.

Жомаккыны Америкада жашагъан
КѳОЧХАРЛАНЫ ЛЕМАН жибергенди.

* Жомаккы биринчи кере басмаланады. Хаты сакъланганды.



ЁЛМЕЗЛАНЫ Мурадин

ГИНЖИ

Къар Аппа Жангы жылгъа
Кёп саугъа алып келгенди.
Мен айтхан ариу жыргъа
Аппа бек бюсюрегенди.
Сора, сора, сора ол
Бир ариу гинжи бергенди.

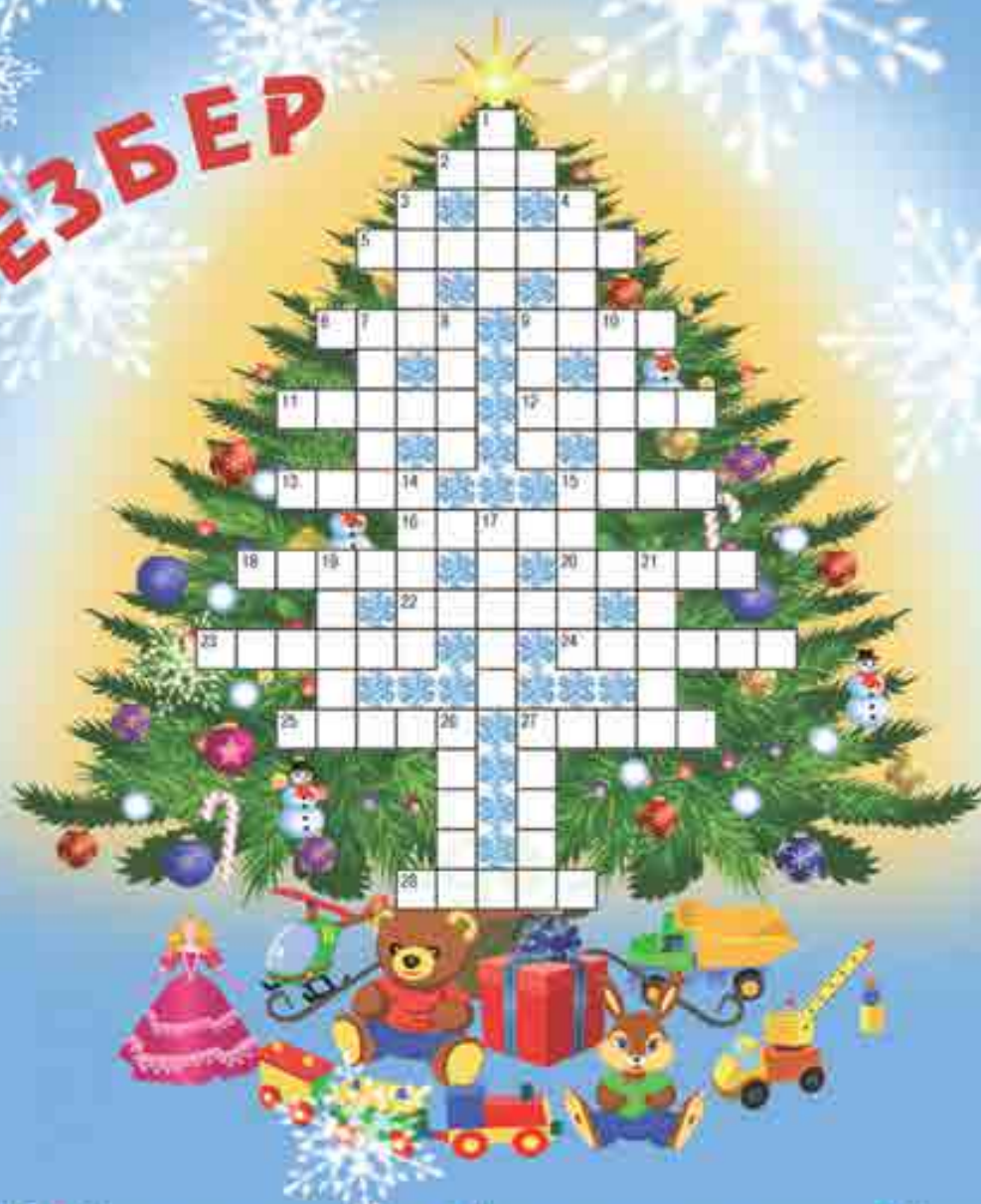
КИШТИК БАЛА

Къар Аппа кирип келсе,
Сюйгенинг болуп къалады.
– Ай, иги жаш! – деп кюлсе,
Муратынг толуп къалады.

Барды энди кишиуум:
«Мур-р-р», – дегенди кишиуум.
Ой, орайда, энди
Насыплыма мен да!



СЕЗБЕР



ЭНИНЕ: 2. Къуру къолгъа къонмаз. 5. Къатынсыз къалгъан нарт. 6. Къынын кесмез. 9. Ол салгъан жара бителмез. 11. Жангыз андан от болмаз. 12. Къурмачны тирменде тартса, не болур? 13. Жай солур да, къыш ишлер. 15. Къалын туюкол. 18. Аман неге къалыр? 18. Таулу къайры чыгъар? 20. Окъутхан да, кйретген да. 22. Намыс этмеген не тапмаз? 23. Мюйюзню ёзеге. 24. Жолну къынгыры. 25. Учар ючюн не керекди? 27. Алгъа чыкъгъан къулакъны ардан чыгъып озар. 28. Ёпкелетгенни неси татлы?

ЕРЕСИНЕ: 1. Кесини атын айтып къычырыр. 3. Келениге не жокъ? 4. Тенг – танги бла, тегене неси бла? 7. Ачыгъан сют не болмаз? 8. Кекден да келир. 9. Шахаргъа кирген жерде сюеледи. 10. Кенё жюрюр. 14. Осал тенг не кибикиди? 15. Жауун не этсе келге жауар? 17. Иш, битсе, не болур? 19. Биреуге уру къазгъан къайры тюшер? 21. Ит болмагъан жерде юрюр. 26. Мурдоргъа алай да айтадыла. 27. Келинни, келтирип, алайгъа сюерле.

Журналины 11-чи санында басмалонган СЕЗБЕРНИ ЖАУАПЛАРЫ

ЭНИНЕ: 1. Айран. 3. Къазан. 6. Жашаудан. 8. Умут. 9. Къарт. 10. Тёрт. 12. Ийне. 13. Къала. 15. Къыркъ. 17. Алгъышлыкъ. 18. Таракъ. 19. Татлы.
ЕРЕСИНЕ: 1. Асыу. 2. Азат. 4. Аракъ. 5. Нарт. 6. Жулдузла. 7. Намазлыкъ. 10. Тали. 11. Тере. 13. Къурт. 14. Алма. 15. Къына. 16. Къары.

Журнал «Мир» (интернет-версия)
мультиязычный журнал
журнал для детей
«ПР» (с. 10)
№ 12-2016 г.

Выход
с января 1982 года
На бажарском языке

Учредитель:
Государственной комитет
Кабардино-Балкарской
Республики по печати
и массовым коммуникациям,
Общественная организация
«Союз писателей КБР»

И.о. главного редактора
А. А. САБАРИЧЕВА

Редакция:
С. АХМАТОВА
А. БЕГЕВ
М. БЕШAEВ
Т. БИТТИРОВА
Ж. ГУЗЕВ
А. МИШАЕВА
М. ОШМЕЛОВ

Художественный редактор
М. ОРАКОВА

Оформление
И. АККИВОВОЙ

Компьютерный набор и верстка
А. БОЗНЕВОЙ

Свидетельство о регистрации
ПИ № ТУ07 - 00102 от 24.12.2014 г.
Управление Федеральной
службы по надзору в сфере связи,
информационных технологий и
массовых коммуникаций по КБР
Получено в печать
19.12.2016 г.
Выход в свет
28.12.2016 г.
Формат 60x90
Бумага мелованная
Гарантируемая литературная
журналистика рубль
Печать офсетная
Усл. ар.-отг. 8.
Усл. печ. л. 2.
Уч.-изд. л. 2,7.

Тираж 2010 экз.

Заказ № 802
Индекс 73908

Стоимость одного номера по
подписке через ФГУП «Почта
России» – 12,47 руб.;
за 6 месяцев – 74,82 руб.

Адрес редакции: 360017,
г. Нальчик, пр. Ленина, 5
Тел.: 42-37-27, 42-14-19,
8-928-077-76-67 – Директор
zhurnal_pru@mail.ru

Адрес издателя: 360017,
г. Нальчик, пр. Ленина, 5
ГКУ «КБР-Медиа»
Дом печати

Отпечатано в типографии
ООО «Печатный двор»
360030, КБР, г. Нальчик,
ул. Кавказского, 1
printhouse07@gmail.com
Тел. 74-11-33



Чеченланы Саида, Нальчик ш. 29-чу школ, 1-чи класс



Хоханаланы Асланбек, Нальчик ш. 29-чу школ, 1-чи класс



Шауаланы Дамир, Нальчик ш. 29-чу школ, 1-чи класс